# Ministero della Giustizia

**DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**
**PROVVEDITORATO REGIONALE DELLA CALABRIA**
***Ufficio dell'Organizzazione, delle Relazioni, del Personale e della Formazione***
***Settore Relazioni Sindacali***

Prot. n. 0015686/UORPF/R.S./2016

Catanzaro 15 aprile 2016

Alle Organizzazioni Sindacali Comparto Sicurezza
Segreterie Regionali
**LORO SEDI**

**Oggetto: Convocazione riunione sindacale 21 aprile 2016 ore 10:30.**
**Integrazione ordine del giorno: Assetti organizzativi Nuclei Traduzioni e Piantonamenti della Regione.**

Facendo seguito alla nota prot. n. 0015056/UORPF/RS/2016 del 12 aprile 2016 di questo Ufficio, si comunica che nella riunione già fissata per il giorno 21 aprile 2016 - ore 10:30 relativa all'esame congiunto sulla revisione dotazioni organiche regionali, sarà ulteriore oggetto di esame congiunto:

- **Assetti organizzativi Nuclei traduzioni e Piantonamenti della Regione Calabria.**

A tal fine, si trasmette, in allegato, a titolo di informazione preventiva relazione illustrativa e scheda allegata.

Distinti Saluti.

**Il Provveditore reggente**
**Dr. Rosario Tortorella**

*Ministero della Giustizia*

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
PROVVEDITORATO REGIONALE PER LA CALABRIA
*Ufficio della Sicurezza e delle Traduzioni*

**INFORMATIVA OO.SS.**
**nuovi assetti organizzativi D. M. 8 febbraio 2012, art. 8.**

Il Provveditorato regionale della Calabria, come ormai notorio, si è trovato ad affrontare negli ultimi anni una gravosa situazione concernente proprio il servizio traduzioni.

Ai copiosi esodi dovuti a pensionamenti, o ad assenze di lungo periodo (collocamenti a riposo a disposizione della C.M.O.) prodromiche alla cessazione del servizio, non sono corrisposti ingressi in pari numero di unità in servizio.

Contemporaneamente è notevolmente mutata anche la "geografia detentiva", in quanto sono stati istituiti nuovi padiglioni detentivi, nuove sezioni ed addirittura un nuovo Istituto Penitenziario, con particolare aumento della popolazione detentiva della tipologia "A.S.".

Ancora oggi, la Calabria risulta la regione con più basso rapporto agenti/detenuti.

Quanto sinteticamente sopra esposto è stato a lungo oggetto di interlocuzione anche con gli Uffici dipartimentali preposti, i quali, coscienti delle difficoltà citate hanno adottato nel tempo misure straordinarie, quali ad esempio la istituzione del N.i.p.i. (Nucleo interprovinciale di pronto impiego) nel 2012 in occasione della temporanea parziale chiusura del carcere crotonese, ed in seguito l'impiego del G.O.M. – che si protrae fino ad oggi – per l'impiego del reparto speciale nei principali maxiprocessi di 'ndrangheta nelle sedi di Reggio Calabria e Palmi.

Le difficoltà operativamente e quotidianamente affrontate dagli istituti penitenziari si sono riverberate anche in seno a questo Ufficio, che sino a qualche anno addietro era, come previsto, mero Ufficio di controllo e coordinamento, mentre ora, considerata la inadeguatezza di personale, si trova ad essere sempre più presente per la risoluzione delle esigenze quotidiane degli Istituti.

La inadeguatezza della dotazione organica regionale, rispetto alle esigenze legate all'apertura di nuovi istituti e all'attivazione di ulteriori sezioni/reparti detentivi ha creato difficoltà tali alle Direzioni che non hanno potuto incrementare l'organico dei propri Nuclei. Tale situazione si è particolarmente cristallizzata a seguito della entrata in vigore della nuova disciplina dettata dal decreto in oggetto e dal nuovo Modello Organizzativo delle Traduzioni, che impone che le unità di polizia penitenziaria in servizio presso il NTP non possano essere impiegate per le esigenze del Reparto.

I Nuclei degli Istituti della regione presentano infatti un numero esiguo di unità di polizia penitenziaria, del tutto irrisorio rispetto alle reali esigenze.

Al fine di chiedere alle Direzioni l'espressione di una valutazione in merito al contingente dei locali Nuclei questo Ufficio ha fornito chiarimenti e dati statistici aggiornati in merito all'andamento (crescente o decrescente) del numero delle traduzioni e dei piantonamenti affrontati nell'ultimo anno da ciascun Nucleo (Vedi schede allegate).

Ogni Direzione è stata così invitata a far pervenire considerazioni e/o proposte sull'assetto del locale Nucleo in considerazione di una serie di dati e parametri, che per completezza di informazione si riportano di seguito, prima di comunicare i dati in argomento.

1. Dalla riapertura del carcere crotonese, che durante il periodo di sua temporanea chiusura è servito da supporto per il sistema delle traduzioni dell'intera regione, ogni Istituto Penitenziario è stato chiamato a riorganizzarsi e razionalizzare le risorse per adempiere ai propri servizi di traduzione e piantonamento in autonomia, pertanto quella dello svolgimento dei servizi del NTP in autonomia resta ad oggi l'unica e possibile direttiva;

2. In caso di richiesta di supporto, in termini di unità di polizia, proveniente dal locale NTP, il Reparto di appartenenza – su disposizione di questo Ufficio – dovrà fornire ogni necessaria risorsa, anche razionalizzando tutti i servizi in carico;

3. Viceversa, il Reparto non può e non deve attingere alle risorse del locale NTP che, ai sensi della vigente disciplina in materia, dipende funzionalmente da questo Ufficio. Dunque, anche nel caso di eccezionale necessità del Reparto, la Direzione dovrà chiedere autorizzazione di volta in volta a questo Ufficio, che vaglierà la eventuale distrazione temporanea di unità dal NTP al Reparto.

Da ultimo, si ribadisce, a ciascun Istituto sono stati inviati i dati numerici concernenti i propri servizi di traduzione e di piantonamento, con percentuale della diminuzione o dell'aumento del carico.

Le Direzioni, prendendo atto della attuale disciplina, e soprattutto prendendo atto che non vi è allo stato possibilità di incremento dall'esterno del personale del proprio NTP, hanno indicato i dati che seguono:

- ✓ C.C. Castrovillari: 8 unità
- ✓ C.C. Cosenza: 12 unità
- ✓ C.R. Rossano: 13 unità
- ✓ C.C. Paola: 12 unità
- ✓ C.C. Catanzaro: 55 unità
- ✓ C.C. Crotone: 7 unità
- ✓ C.C. Vibo Valentia: 22 unità
- ✓ C.C. Locri: 10 unità
- ✓ C.C. Palmi: 15 unità
- ✓ C.C. Reggio Calabria: 41 unità.

Il Nucleo di Reggio Calabria "Giuseppe Panzera" supplisce alle esigenze di entrambi gli Istituti cittadini (in effetti è da valutare l'istituzione di Nucleo cittadino), in quanto l'Istituto di Arghillà è senza Nucleo T.P. a far data dalla sua apertura; e l'Istituto di Laureana di Borrello è parimenti senza NTP ed alle sue esigenze suppliscono gli Istituti viciniori.

# Prospetto riepilogativo TRADUZIONI e PIANTONAMENTI

## Provveditorato Amministrazione Penitenziaria di CATANZARO

| | 1° semestre 2015 | | 2° semestre 2015 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **SEDE** | **Servizio effettuato** | | **Servizio effettuato** | | **DIFFERENZA TRA SEMESTRI** | **%** |
| cc Castrovillari | gg. Piantonamento | 7 | gg. Piantonamento | 2 | -5 | -71,43 |
| | Traduzioni | 289 | Traduzioni | 218 | -71 | -24,57 |
| cc Catanzaro | gg. Piantonamento | 205 | gg. Piantonamento | 233 | 28 | 13,66 |
| | Traduzioni | 1237 | Traduzioni | 1014 | -223 | -18,03 |
| cc Cosenza | gg. Piantonamento | 42 | gg. Piantonamento | 9 | -33 | -78,57 |
| | Traduzioni | 560 | Traduzioni | 404 | -156 | -27,58 |
| cc Crotone | gg. Piantonamento | 18 | gg. Piantonamento | 0 | -18 | -100 |
| | Traduzioni | 20 | Traduzioni | 113 | 93 | 4,65 |
| cc Laureana di Borrello | gg. Piantonamento | 0 | gg. Piantonamento | 0 | 0 | 0 |
| | Traduzioni | 0 | Traduzioni | 28 | 28 | 100 |
| cc Locri | gg. Piantonamento | 6 | gg. Piantonamento | 8 | 2 | 33,33 |
| | Traduzioni | 310 | Traduzioni | 298 | -12 | -3,87 |
| cc Palmi | gg. Piantonamento | 2 | gg. Piantonamento | 2 | 0 | 0 |
| | Traduzioni | 471 | Traduzioni | 387 | -84 | -17,83 |
| cc Paola | gg. Piantonamento | 8 | gg. Piantonamento | 15 | 7 | 87,5 |
| | Traduzioni | 284 | Traduzioni | 218 | -66 | -23,24 |
| cc Reggio Calabria | gg. Piantonamento | 127 | gg. Piantonamento | 173 | 46 | 36,22 |
| | Traduzioni | 1157 | Traduzioni | 1029 | -128 | -11,06 |
| cc Rossano | gg. Piantonamento | 45 | gg. Piantonamento | 0 | -45 | -100 |
| | Traduzioni | 297 | Traduzioni | 204 | -93 | -31,31 |
| cc Vibo Valentia | gg. Piantonamento | 32 | gg. Piantonamento | 13 | -19 | -59,37 |
| | Traduzioni | 617 | Traduzioni | 540 | -77 | -12,48 |
| | **TOT. GG. PIANTONAMENTO 1° SEMESTRE** | 492 | **TOT. GG. PIANTONAMENTO 2° SEMESTRE** | 455 | | -7,52 |
| | **TOT. TRADUZIONI 1° SEMESTRE** | 5.242 | **TOT. TRADUZIONI 2° SEMESTRE** | 4.453 | | -15,05 |

***Nel secondo semestre si sono rilevate n.789 traduzioni e n. 37 giorni di piantonamento in meno rispetto al 1° semestre***